

# SONY®

## Cyber-shot

**Цифров фотоапарат**  
**“Наръчник с инструкции за употреба”**  
**DSC-W80\_85\_90**



За повече детайли относно подробните операции,  
моля прочетете “Ръководство на потребителя”.

### Инструкции за употреба

Преди да използвате устройството, моля, прочетете внимателно  
това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

Данни на потребителя  
Моделът и серийният номер се намират от долната страна. Запишете серийния номер на указаното по-долу място. Използвайте тези номера, когато ви се налага да се обаждате на гоставника на Sony относно този продукт.  
Модел № DSC-W80\_85\_90  
Серийн номер.....

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

## Важни предпазни мерки

За ваша собствена сигурност, моля прочетете това упътване за безопасна употреба изцяло преди да започнете да работите с устройството и запазете книжката за бъдещи справки.

## Употреба

### Източници на ел. захранване

Това устройство трябва да се зарежда само типа източник описан на етикета. Ако не сте сигурни за електрическия волтаж осигурен в дома Ви, моля консултирайте се с магазина, от който е закупен уредът или с местната енергийна компания. За тези устройства, създадени да работят на батерии или други източници, обърнете се към инструкциите за експлоатация.

### Поляризация

Този комплект може да е оборудван с поляризиран захранващ щекер (щекер, на когото един от зъбите е по-широк от другия).

Този щекер може да прилегне към контакта само от едната си страна. Това е предпазна мярка. Ако не можете да поставите щекера докрай в контакта, обърнете го на обратно. Ако все още не можете да поставите щекера в контакта, моля свържете се с електротехник и помолете да Ви бъде инсталиран подходящ контакт. Не използвайте сила при поставяне на поляризиран щекер в контакта.

### Натоварване

Не натоварвайте контактите, разклонителите или удължителите извън техния капацитет, тъй като това може да причини електрически удар. Наблизане на течности или твърди обекти  
В никакъв случай не поставяйте обекти от какъвто и да е вид във вътрешността на устройството, тъй като те могат да влязат в контакт с опасни точки на напрежение и да причинят токов удар или запалване. Не разливате течности от какъвто и да е вид върху устройството.

### Допълнителни приспособления

Не използвайте други приспособления освен указаните от производителя, тъй като това може да причини неизправност.

## Почистване

Изключете устройството от мрежата за ел. захранване преди да я почистите или подирате. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати. За почистване на външната част на устройството използвайте леко навлажнена с вода кърпа.

## Инсталация

### Вода и други течности

Не използвайте устройства, свързани към мрежата за ел. захранване близо до вода – например близо до вана, мивка, леген, вѳв влажно мазе или в близост до басейн.

### Предпазване на кабела за ел. захранване.

Поставете кабела за ел. захранване така че да не го настѳлвате или притискате с други предмети, като обръщате особено внимание на щекера, буксите и точката, от която кабелът излиза от устройството.

### Аксесоари

Не поставяйте устройството върху нестабилна плоскост, стойка, статив, скоба или маса. Устройството може да падне, причинявайки сериозни вреди на гѳца или възрастни, както и сериозна повреда на устройството. Използвайте само плоскост, стойка, статив, скоба или маса, препоръчани от производителя.

### Вентилация

Жлебовете и отворите на устройството са проектирани за осигуряване на нужната вентилация. За да осигурите надеждно функциониране на устройството и да го предпазите от прегряване, тези жлебове и отвори не трябва никога да се блокират или покриват.

- Не покривайте жлебовете и отворите на устройството с плат или други материали;  
- Не блокирайте жлебовете и отворите на устройството като го поставяте на креват, диван, килим или други подобна повърхност.

- Не поставяйте устройството в затворено помещение като възраден шкаф, освен ако не е осигурена подходяща вентилация.

- Не поставяйте устройството в близост или върху радиатор или друго излъчващо топлина устройство. Не поставяйте устройството в контакт с директна слънчева светлина.

### Гръмотевици

За допълнителна протекция на устройството по време на гръмотевична буря или когато е оставена без надзор или не е използвана за дълъг период от време, изключете я от мрежата за ел. захранване

и изключете антената от системата за кабелна телевизия. Това ще преготврати повреда на устройството.

## Сервиз

### Сервизиране на повреда

Изключете системата от мрежата за ел. захранване и се обърнете към квалифициран персонал при следните условия:

- Когато захранващият кабел или щекер е повреден или протрит.
- Ако върху устройството е била разлята течност.
- Ако устройството е било изложено на ѳгъж.
- Ако устройството е било обект на екстремн шок – ако е било изпускано или ако е повреден корпусът.
- Ако устройството не функционира нормално, когато следвате инструкциите от ѳпѳтването за експлоатация. Настройте само тези части, които са описани в ѳпѳтването за експлоатация. Неправилната настройка на други части може да забърши с повреда и намеса на квалифициран технически персонал за поправянето ѳ.
- Когато устройството показва ясно изразена промяна вѳв функционирането си, това е ясен знак, че е нужна намеса на квалифициран персонал.

### Сервизиране

Не се опитвайте да поправите устройството сами, тъй като отварянето на корпуса и премахването на части може да ви подложи на опасен волтаж или други опасности. Всичките сервизни дейности трябва да се извършат от квалифициран сервизен персонал.

### Подмяна на части

Когато се налага подмяна на части, уверете се, че техникът извършващ подмяната използва части упоменати от производителя или само такива, които имат същите характеристики като оригиналните части. Неоторизираната подмяна може да причини пожар, токов удар или други опасности.

### Проверка на безопасността

След като сте приключили сервизирането или подмяната на устройството, помолете техникът да извърши рутинна проверка за правилното функциониране на устройството.

---

Първо прочетете това

## **Предупреждение**

Подменяйте батериите само с упоменатия тип.  
В противен случай може да възникне пожар или  
неизправност.

## За потребителите в Европа

Този продукт е тестван и доказано съвместим с изискванията на директивата EMC за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

### **Внимание**

При определени честоти електромагнитните полета могат да повлияят на картината и звука на фотоапарата.

### **Забележка**

Ако статично електричество или електромагнитно поле причини прекъсване на прехвърлянето на данни, рестартирайте софтуера или изключете и включете USB кабела отново.

**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (за страните от Европейския съюз и други европейски страни с разделителна система за отпадъци)**



Този символ на устройството или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвършете този продукт на правилното място. Вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на някои естествени ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

# Съдържание

Важни предпазни мерки.....	2
Първо прочетете това.....	4
Забележки за използване на фотоапарата.....	8
<b>Започване на работа.....</b>	<b>9</b>
Проверка на аксесоарите (приложени).....	9
Подготовка на батериите.....	10
Поставяне на батериите/"Memory Stick Duo" (не е приложен).....	11
Включване на фотоапарата/настройка на часовника.....	13
<b>Лесно заснемане на изображения.....</b>	<b>14</b>
Диск за смяна на режима/Увеличение (Zoom)/Светкавица/Макро/Самостоятелен таймер/Дисплей.....	15
<b>Преглед/Изтриване на изображения.....</b>	<b>16</b>
<b>Изучаване на различните функции – HOME/меню.....</b>	<b>18</b>
Използване на HOME меню.....	18
Опции в HOME меню.....	19
Меню.....	20
Опции в менюто .....	21
<b>Работа с компютър.....</b>	<b>22</b>
Поддържани операционни системи за USB връзка и приложен софтуер.....	22
Преглед на "Ръководство на потребителя" и "Cyber-shot Step-up Guide".....	23
<b>Индикатори на екрана.....</b>	<b>24</b>
Живот на батериите и капацитет на паметта.....	26
Живот на батериите и брой изображения, които могат да бъдат записвани/преглежда- ни.....	26
Брой неподвижни изображения и време за запис на клипове.....	27
<b>Отстраняване на проблеми.....</b>	<b>28</b>
Комплект батерии и захранване.....	28
Заснемане на неподвижни изображения/клипове.....	29
Преглед на изображения.....	29
<b>Предпазни мерки.....</b>	<b>30</b>
<b>-Спецификации.....</b>	<b>31</b>

## Забележки за работа с фотоапарата

### Посигуряване на данните във вградена памет и “Memory Stick Duo”

Ако изключите захранването, като отворите капачето на батериите или “на Memory Stick Duo” и гр., докато лампичката за достъп свети данните във вградената памет или в “Memory Stick Duo” могат да се повредят. Уверете се, че сте ги копирали, за да предотвратите потенциален риск от загуба на данни.

### Забележки за запис/възпроизвеждане

- Преди да запишете събития, добре е да направите пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Този фотоапарат не е защитен от напращане или замърсяване, както и не е водоустойчив. Прочетете „Предпазни мерки“ (стр. 30) преди да използвате фотоапарата.
- Внимавайте да не намокрите фотоапарата. Ако във вътрешността му попадне вода, това може да причини неизправност, която в някои случаи е неоправима.
- Не насочвайте фотоапарата към слънцето или друга ярка светлина. Това може безвъзвратно да повреди очите ви или да причини неизправност във фотоапарата.
- Не използвайте фотоапарата близо до места, които излъчват силни радио вълни или радиация. Възможно е фотоапаратът да не записва или възпроизвежда правилно.
- Използването на фотоапарата на прашни или пясъчни места може да причини неизправност.
- Ако се появи кондензация на влага, отстранете я, преди да използвате фотоапарата. (стр. 30)
- Не тръскайте и не удряйте фотоапарата. Освен повреда и невъзможност за рабене на записи, това може да направи носителя за запис неизползваем или да причини повреда или загуба на данни за изображенията.
- Отстранете праха от повърхността на светкавицата. Ако прахът промени цвета или се задели по повърхността на светкавицата вследствие на затопляне, светкавицата може да не излъчи достатъчно светлина.

### Забележки за LCD екран, LCD визьор (само при моделите с LCD визьор) и обективи

- LCD екранът и LCD визьорът са произведени по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е обаче да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят) върху LCD екрана и в LCD визьора. Появяването на тези петънца е напълно нормално в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху записваното изображение.
- Фотоапаратът няма да работи с изнесен обектив, когато комплектът батерии разрези. Поставете зареден комплект батерии и включете фотоапарата отново.

### Забележки за съвместимостта на данните за изображението

- Този фотоапарат следва стандарта DCF, устанювен от JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Възпроизвеждането на изображения, записани с вашия фотоапарат, на друго оборудване и възпроизвеждането на изображения, записани или редактирани с друго оборудване, на вашия фотоапарат, не е гарантирано.

### Предупреждение относно авторското право

Телевизионните програми, филмите, видео записите и други може да бъдат защитени с авторско право. Неразрешеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

### Не се предоставя компенсация за съхранението на записа.

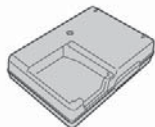
Съхранението на записа не подлежи на компенсация, ако записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни поради неизправност на фотоапарата, на носителя и гр.



## Започване на работа

### Проверка на приложените аксесоари

Зарядно за батерии BC-CSG/BC-CSGB/BC-CSGC (1)



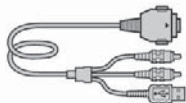
Кабел за зареждане (1)



Комплект батерии за презареждане NP-BG1 (1)  
/Купилица за батериите (1)



USB, A/V кабел за порт за мултифункционална употреба (1)



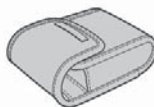
Ремък за китка (1) (DSC-W80/W90)



Връзка за шия (1) (DSC-W85)

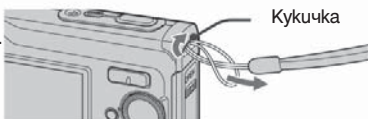


Калъфче (1) (само DSC-W85)



CD-ROM (Софтуер за Cyber-shot и „Ръководство на потребителя“/ “Cyber-shot Step-up Guide”) (1)  
“Наръчник с инструкции за употреба” за използване на цифров фотоапарат (този наръчник)

Прикачете ремъка, за да предпазите фотоапарата от повреда при падане и т.н.



# 1 Подготовка на комплекта батерии

За клиенти от страни различни от САЩ и Канада



## 1 Поставете комплекта батерии в зарядното за батерии.

## 2 Свържете комплекта батерии към ел. мрежа (контакта).

Лампичката за зареждане светва и зареждането започва.

Когато лампичката за зареждане изгасне, зареждането е приключило.

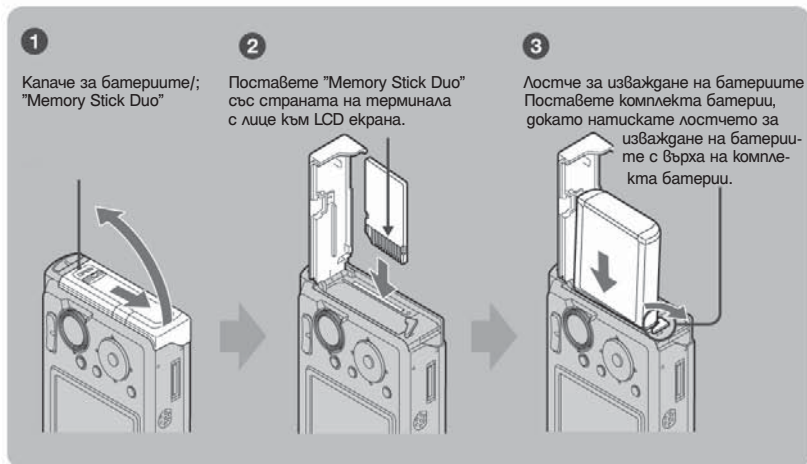
Ако продължите да зареждате комплекта батерии за още час (докато е напълно зареден), зарядът ще издържи малко по-дълго.

### Време за зареждане

Full charge time	Practical charge time
Approx. 330 min.	Approx. 270 min.

- Времето изискващо се за зареждане на изцяло изхабен комплект батерии при стайна температура. Зареждането може и да отнеме повече при определени условия. Вижте стр. 26 за броя изображения, които могат да бъдат заснети.
- Свържете зарядното за батериите към контакт с лесен достъп (наблизко).
- Дори и лампичката за зареждане да не свети, зарядното за батериите е свързано към променливотоков източник, докато е свързано към контакта. Ако имате проблем докато използвате зарядното за батерии, незабавно изключете захранването като изключите кабела от контакта.
- Когато зареждането приключи, изключете кабела от контакта (ел. мрежата) и отстранете комплекта батерии от зарядното.
- Създаен за употреба със съвместими Sony батерии.

## 2 Поставяне на комплекта батерии/"Memory Stick Duo" (не е приложен)



**1** Отворете капачето на батериите/"Memory Stick Duo"

**2** Поставете "Memory Stick Duo" (не е приложен) докрай, докато щракне.

**3** Поставете комплекта батерии.

**4** Затворете капачето на батериите/"Memory Stick Duo"  
Когато няма поставен "Memory Stick Duo"

Фотоапаратът записва/възпроизвежда изображения с помощта на възрадената памет (около 31 MB).

### За да проверите оставащото време на батерията

Натиснете бутон POWER, за да включите фотоапарата и да проверите времето на LCD екрана.

Индикатор за оставащо време					
Указания за оставащия заряд	Батерията е полу-празна, записът/възпроизвеждането скоро ще спрат	Малка	Батерията е наполовина пълна	част от батерията е употребена	Подменете батерията със заредена или заредете настоящата. (Предупредителният индикатор примига).

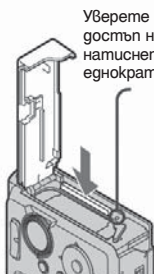
- Отнема около минута докато се появи правилното време за оставащ заряд
- При определени обстоятелства изведеното оставащо време за заснемане може да не е правилно.
- Когато включите заряда за първи път се появява екранът за настройка на часовника (стр. 13)

## За да отстраните комплекта батерии/"Memory Stick Duo"

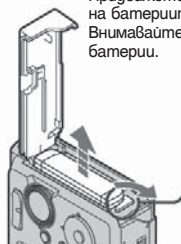
Отворете капачето на батериите/"Memory Stick Duo"

"Memory Stick Duo"

Комплект батерии



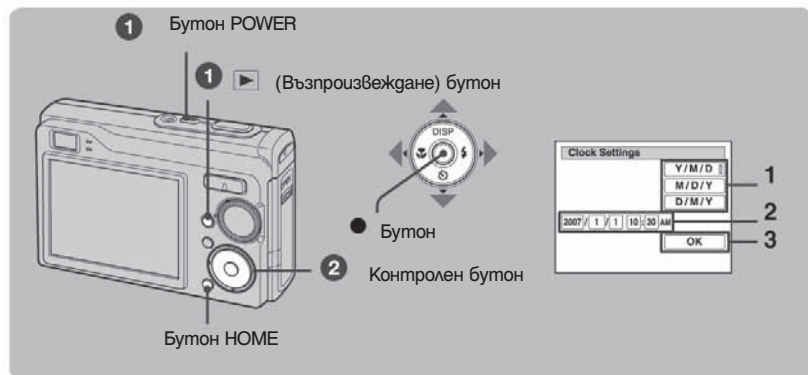
Уверете се, че лампичката за достъп не свети, след това натиснете "Memory Stick Duo" еднократно.



Продвижете лостчето за отстраняване на батериите. Внимавайте да не изпуснете комплекта батерии.

Никога не отстранявайте комплекта батерии/"Memory Stick Duo", когато свети лампичката за достъп, иначе може да загубите данни.

### 3 Включване на фотоапарата/настройка на часовника



**1** Изберете бутон POWER или натиснете бутон ► (Възпроизвеждане).

**2** Настройте часовника посредством контролния бутон.

- 1 Изберете формат на изписване на датата посредством ▲/▼, след това натиснете ●
- 2 Изберете всяка настройка посредством ◀/▶ и настройте числена стойност с ▲/▼, след това натиснете ●
- 3 Изберете [OK], след това натиснете ●

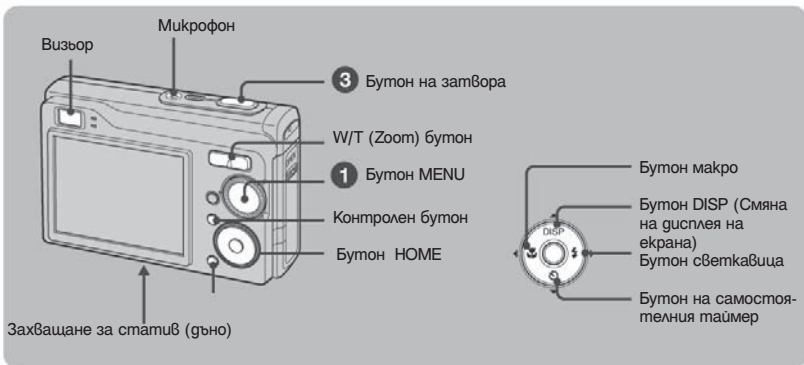
#### За да промените датата и часа

Натиснете бутон HOME, изберете [⌚ Clock Settings] в екран  (Setup) (стр. 18, 19).

#### Когато включите захранването

Ако фотоапаратът работи на батерии и не работите с него около три минути, фотоапаратът се изключва автоматично, за да предотврати износване на комплекта батерии (функция Автоматично изключване).

## Лесно заснемане на изображения



### 1 Изберете режим посредством, диска за смяна на режима

Неподвижно изображение (Режим автоматична настройка): Изберете .  
Клип: Изберете

### 2 Задръжте фотоапарата стабилен, като го придържате отстрани.



Обектът трябва да бъде в центъра на фокусната рамка.

### 3 Заснемете с помощта на бутона на затвора.

Неподвижно изображение:

- 1 Натиснете и задръжте бутона на затвора наполовина, за да фокусирате. AE/AF lock индикаторът (зелен) примигва, чува се звуков сигнал, индикаторът спира да мига, но остава светнат.

- 2 Натиснете докрай бутона на затвора.



AE/AF lock индикатор

**Клип:**

Натиснете докрай бутона на затвора.

За да прекратите записа, натиснете отново бутона на затвора докрай.

### И използване на диска за избор на режим

Настройте диска за избор на режим в желаната функция

#### Режим автоматична настройка

Позволява лесно заснемане с автоматично зададени настройки

Режим програмирано автоматично заснемане  
Позволява Ви да заснемате с автоматично регулирана експонация (и скорост на затвора и размер на диафрагмата). Също така можете да изберете различни настройки като използвате менюто.

#### Режим Клип

Записва клип със звук.

#### ISO Висока чувствителност

Заснемате изображения без светкавица дори и при слаба осветеност

#### Меко заснемане

Заснемате човешка кожа в по-топли нюанси

#### Нощен портрет

Заснемате ярки изображения на хора на тъмни места без да се губи нощната атмосфера.

#### Нощна сцена

Заснема нощни сцени без да се губи атмосферата.

#### Петважна сцена

Заснема с фокус върху отдалечен обект.

#### Плаж

Заснема сцени на морския или езерен бряг като прихваща по-ярко синия цвят на водата.

#### Сняг

Заснема снежни сцени в бяло по-оживено.

### Използване на zoom

Напистнете бутон T, за да увеличите и W, за да откажете увеличението.

### Светкавица (Избор на режим на светкавицата за неподвижни изображения)

Напистнете - (-) на контролния бутон няколкократно, докато изберете желания режим.

#### Flash Auto

Примигава, когато светлината или задното осветява не (настройка по подразбиране) са недостатъчни.

#### Светкавица включена

#### Бавна синхронизация (Включена светкавица)

Скоростта на затвора е ниска на тъмни места, за да заснеме по-точно фонът, който е извън обсега на светкавицата.

#### Светкавица изключена

### Макро (Заснемане отблизо)

Напистнете - (-) на контролния бутон няколкократно, докато изберете желания режим.

#### Масо функция изключена

Макро функция включена (от страна W приблизително 4 см или повече), T страна около 35 см или повече.

### Използване на самостоятелен таймер

Напистнете - (-) на контролния бутон няколкократно, докато изберете желания режим. (Без шутикатор): Самостоятелният таймер е изключен

#### Настройка на 10-секундно отлагане

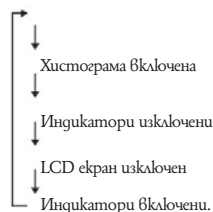
#### Настройка на 2-секундно отлагане

Напистнете бутона на затвора, лампичката на самостоятелния таймер примига и се чува звуков сигнал, докато затвора работи.

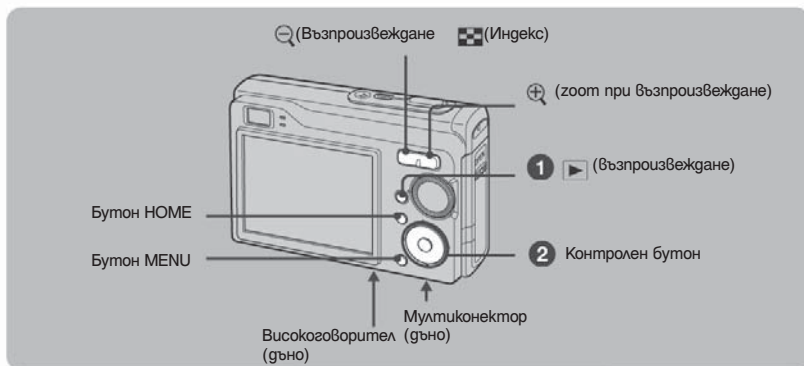


### DISP Промяна на дисплея на екрана

Всеки път, когато напистнете DISP (Ключ за промяна на дисплея), дисплеят се променя както следва.



## Преглед/Изтриване на изображения



### 1 Изберете бутон (Възпроизвеждане).

Ако натиснете бутон (Възпроизвеждане), докато фотоапарата е изключен, фотоапаратът се включва в режим възпроизвеждане. Ако натиснете отново, режимът се променя в режим запис.

### 2 Изберете изображение с помощта на на контролния бутон

Клип:

Натиснете за да възпроизведете клип. (Натиснете отново, за да прекратите възпроизвеждането).

Натиснете , за да превъртите бързо напред/ назад. (Натиснете , за да се върнете в нормално възпроизвеждане).

Натиснете , за да изведете екрана за контрол на звука, след това натиснете отново , за да регулирате нивото на звука.

### За да изтриете изображения

1 Изведете изображението, което искате да изтриете и натиснете MENU.

2 Изберете [Delete] посредством , след това изберете [This Image] посредством и натиснете .

3 Изберете [OK] посредством и натиснете .

### За да прегледате изображение увеличено изображение (Playback zoom)

Натиснете докато извеждате неподвижното изображение.

За да прекратите функция zoom, натиснете .

Регулирайте частта .

Отменете playback zoom: .



### ▣ Преглед в режим индекс екран

Натиснете **▣** (Индекс) бутона , за да изведете индекс екран, докато е изведено неподвижно изображение. Изберете изображението посредством **▲/▼/◀/▶** .

За да се върнете към режим единичен екран, натиснете **●**

1 Можете също така да получите достъп до индекс екран като изберете [ **▣** Index Display] в **▣** (View Images) в екран HOME.

1 Всеки път, когато натискате **▣** /Индекс), броят на изображенията в индекс екрана се променя.

### За да изтриете изображения в индекс режим.

1 Докато е изведен индекс екран, натиснете MENU.

2 Натиснете [Delete] посредством **▲** и изберете [Multiple Images] посредством **◀/▶**, след това натиснете **●**

3 Изберете изображението , което искате да изтриете посредством **▲/▼/◀/▶** , след което натиснете **●**

Появява се маркировка **●** в кутийката до изображението.

За да отмените избора, изберете изображението, на което вече се бяхте спрели и натиснете **✓** отново.

4 Натиснете MENU и изберете [OK] посредством **▲**, след което натиснете **--**.

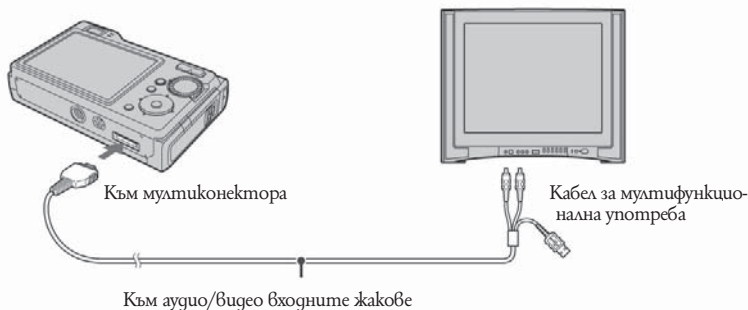
За да изтриете всички изображения от една папка, изберете [All In This Folder] и натиснете **●** в стъпка 2.

### За да възпроизведете серия от изображения в определена последователност (Slide Show)

Изберете [ **▣** Slide Show] във **▣** (View Images) от екран HOME, след това изберете OK посредством **▲** и натиснете **●**

### За да прегледате изображения на телевизионен екран

Свържете фотоапарата към телевизора посредством кабел с терминал за мултифункционална употреба.



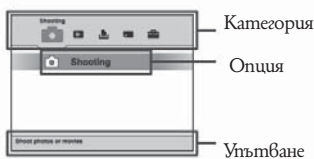
## Преглед на различните функции – HOME/Menu

### Използване на екран HOME

Екранът HOME е изходен екран за всички функции на вашия фотоапарат. Можете да изберете режим на заснемане или на възпроизвеждане, както и да промените настройките от екран HOME.

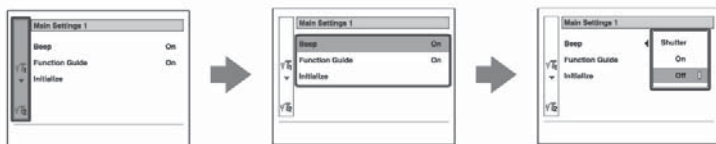


- 1 Натиснете HOME, за да и звездете екран HOME.



- 2 Изберете категория посредством ◀▶ на контролния бутон.






- 3 Изберете опция посредством ▲▼, след това натиснете ●. Когато изберете (Manage Memory) или категория (Settings – настройку)



- 1 Изберете желаната опция посредством ▲▼ на контролния бутон. Това функционира само когато сте избрали (Настройка).
- 2 Преместете надясно посредством ▶, изберете настройка посредством ▲▼ и натиснете ●.
- 3 Изберете настройка посредством ▲▼ и натиснете ●. Фотоапаратът автоматично се настройва режим заснемане, когато натиснете бутон на затвора наполовина.

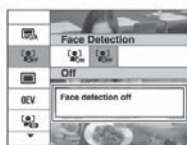
## Опции в меню HOME

Напишете бутон HOME, за да изберете следните опции. Подробности относно опциите се извеждат на екрана посредством кратко утъпване.

Категория	Опции
 <b>Shooting</b>	Заснемане
 <b>View Images</b>	Единично изображение Индекс дисплей
Изреждане на кадри в определена последователност (Slide Show)	
 <b>Printing, Other</b>	Отпечатване Музикално устройство Свлячане на музика Форматиране на музика
 <b>Manage Memory</b>	Музикално устройство Инструмент на Memory Stick Форматиране Създаване на папка за запис Промяна на папката за запис Копиране Инструмент на въградената памет Форматиране
 <b>Settings</b>	Основни настройки Основни настройки 1 Звуков сигнал Утъпване за функциите Инициализация
	Основни настройки 2 Свързване през USB COMPONENT Video Out
	Настройки за заснемане Настройки за заснемане 1 AF Illuminator Grid line AF режим Цифрово увеличение
	Настройки за заснемане 2 Автоматично ориентиране Автоматичен преглед
	Настройки на часовника Езикови настройки



**1 Натиснете MENU, за да изведете менюто**



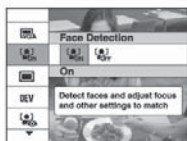
Упътване за функциите

Менюто ще бъде изведено само по време на режими заснемане и преглед.  
В зависимост от избрания режим различни настройки може да са възможни.

**2 Изберете желаното меню посредством ▲/▼ на контролния бутон**

Ако желаната настройка не е видима, продължавайте да натискате ▲/▼, докато настройката се появи на екрана

**3 Изберете желаната настройка посредством ◀/▶ на контролния бутон**



Ако желаната настройка не е видима, продължавайте да натискате ◀/▶, докато настройката се появи на екрана

Натиснете ● след като сте избрали настройка в режим възпроизвеждане.

**4 Натиснете MENU, за да изключите менюто.**

### Настройки на менюто








Възможните настройки на менюто се различават в зависимост от режима на фотоапарата. Менюто за заснемане е налично само при режим на заснемане, а менюто за преглед е налично само при режим за преглед.

Също така опциите в менюто се различават в зависимост от позицията на диска за избор на режим. Само възможните настройки се появяват на екрана.

### Меню за запис

Размер на изображението	Избира размер на неподвижното изображение.
Намиране на лице	Намира лицата на обектите, които заснемате и регулира фокуса върху тях.
Режим запис	Избира непрекъснат режим на запис
Режим цвят	Променя яркостта на образа и добавя специални ефекти.
ISO	Избира чувствителност на луминесцентното осветление
EV	Регулира експонацията
(Режим на измерване)	Избира режим на измерване
(Фокус)	Променя метода на фокус
(Баланс на белия цвят)	Регулира тоновете на цветовете
(Ниво на светкавицата)	Регулира количеството светлина от светкавицата
(Намаляване ефекта на червените очи)	Намалява феномена на червените очи.
Стабилено заснемане (SteadyShot)	Избира режим срещу размазване на изображението.
SETUP	Променя настройките за заснемане

### Меню за преглед

 (Изтриване)	Изтрива изображения
 (Slide Show)	Изрежда изображение при определена последователност.
 (Ретуш)	Ретушира (коригира) изображения.
 (Защита)	Предпазва от неинициентно изтриване
<b>DPOF</b>	Прибавя знак за отпечатване върху изображението, което желаете да отпечатате.
 (Отпечатване)	Отпечатва изображение посредством PictBridge съвместим принтер
 (Завъртане)	Завърта неподвижното изображение
 (Избор на папка)	Избира папка за преглед на изображения.

## Работа с компютър

Можете да изведете изображения заснети с фотоапарата на компютърния екран. Също така можете да използвате неподвижни изображения и клипове от фотоапарата повече от всякога като се възползвате от софтуера. За повече подробности, обърнете се към “Упътване за експлоатация”.

---

Поддържани операционни системи за USB връзка и прилагане на софтуера

	За потребители на Windows	За потребители на Macintosh
USB връзка	Windows 2000 Professional Windows XP Home Edition Windows XP Professional	Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v.10.1 go 10.4)
Софтуер “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional Windows XP Home Edition Windows XP Professional	не е съвместим

- Трябва да бъде инсталиран с посочената по-горе операционна система при доставка
- Ако операционната Ви система не поддържа USB свързване, използвайте четец за Memory Stick (не е приложен).
- За повече подробности относно работната среда на “Picture Motion Browser”, използвайте “Упътване за експлоатация”.



## Преглед на „Упътване за експлоатация“ и “Cyber-shot Step-up Guide”

### За потребители на Windows

- 1 Включете компютъра и поставете CD-ROM-а в приложеното CD-ROM устройство.

Появява се следния екран.



Когато щракнете върху бутон [Cyber-shot Handbook] на екрана за копиране се появява „Cyber-shot Handbook“. Следвайте инструкциите на екрана, за да копирате.

- 2 Следвайте инструкциите на екрана, за да копирате. Когато щракнете върху бутонна “Cyber-shot Handbook”, и “Cyber-shot Handbook”, и “Cyber-shot Step-up Guide” ще бъдат инсталирани.
- 3 След като инсталацията е приключила щракнете два пъти върху съкратения файл (shortcut) създаден на десктопа.

### За потребители на Macintosh

Включете компютъра и поставете приложения CD-ROM в CD-ROM устройството.

Следвайте инструкциите

### За да прегледате “Cyber-shot Handbook”

- 1 Изберете папка [Handbook] и копирайте “Handbook.pdf”, запазена в папка “GB” на компютъра Ви.
- 2 След като копирането е завършило, щракнете два пъти върху “Handbook.pdf”.

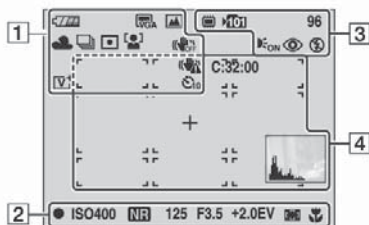
### За да прегледате “Cyber-shot Step-up Guide”

- 1 Копирайте папка [stepupguide] в папка [stepupguide] на компютъра Ви.
- 2 Изберете [stepupguide], [language] и след това папка [GB], запазена на CD-ROM и копирайте всички файлове от папка [GB], след това презапишете файловете в папка [img], запазена в [stepupguide], която е копирана в компютъра Ви в стъпка 1.
- 3 След като копирането е приключило, щракнете два пъти върху “stepupguide.hdx” в папка [stepupguide], за да го декомпресирате, след това щракнете два пъти върху генерирания файл “stepupguide”.  
Ако нямате инсталиран инструмент за декомпресиране на HQX файлове на компютъра си, инсталирайте Stuffit Expander.

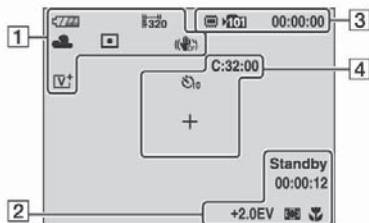
## Индикатори на екрана

Всеки път, когато натиснете бутон (DISP), дисплеят се променя (стр. 15).

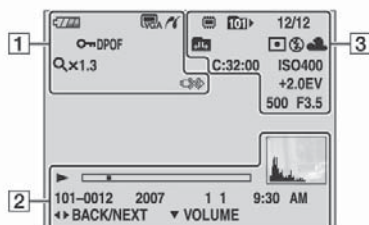
Когато записвате неподвижни изображения



Когато записвате движещи се изображения



Когато възпроизвеждате



### 1 Дисплей      Индикация














	Оставащ заряд на батерията
	Размер на изображението 8M (-) се извежда само за DSC-W90 7M (-) се извежда само за DSC-W80/W85
	Диск за избор на режим (Избор на сцена)
P	избор на режим (Програма)
	Баланс на бяла цвят
	Режим на запис
	Режим на измерване
	Зачане на лице
	Стабилно заснемане
	Предупреждение за вибрация
	Самостоятелен таймер
	Скала за увеличаване
x1.3 s Q P Q	
	Режим на цвета
	PicBridge свързване
	Защита
VOL. ■■■■■	Сила на звука
DPOF	Рег на отпечатване
Qx1.3	Zoom скала
	PicBridge свързване







2

<b>1.0m</b>	Предварително зададено фокусно разстояние-AE/AF заключване
	
<b>ISO400</b>	ISO номер
<b>NR</b>	NR бабен затвор
<b>125</b>	Скорост на затвора
<b>F3.5</b>	Стойност на диафрагмата
<b>+2.0EV</b>	Стойност експонацията
	Индикатор за AF рамка на визъора
	Режим макро
	Режим възпроизвеждане
	Лента за възпроизвеждане
<b>Standby REC</b>	Режим готовност/ Запис на движещо се изображение
<b>00:00:12</b>	Брояч
	Хистограма •  Се появява, когато дисплеят за хистограма е изключен.
<b>101-0012</b>	Номер на папката/ файла
<b>2007 1 1 9:30 AM</b>	Дата на запис/Време на възпроизвеждане на изображението
 <b>STOP</b>  <b>PLAY</b>	Упътване за възпроизвеждане на изображения
 <b>BACK/NEXT</b>	Избор на изображения
 <b>VOLUME</b>	Регулиране на силата на звука

3

	Медия за запис/възпроизвеждане
	Папка за запис
	Папка за възпроизвеждане
<b>96</b>	Оставащ брой изображения за запис
<b>12/12</b>	Номер на изображението/ Брой изображения, записани в избраната папка
<b>00:00:00</b>	Оставащо време за запис
	Промяна на папка
 <b>AF-ON</b>	AF илuminатор
	Намаляване на червените очи
	Режим измерване
	Режим светкавица
	Зареждане на светкавицата
<b>AWB</b>    	Баланс на бялия цвят
<b>C:32:00</b>	Дисплей за само-диагностика
<b>ISO400</b>	ISO номер
<b>+2.0EV</b>	Стойност на експонацията
<b>500</b>	Скорост на затвора
<b>F3.5</b>	Стойност на диафрагмата

4

<b>C:32:00</b>	Дисплей за само-диагностика
	Самостоятелен таймер
	Рамка на AF визъора
<b>+</b>	Кръстче за точково измерване
	Хистограма •  Се появява, когато дисплеят за хистограма е изключен.

# Живот на батериите капацитет на възрадената памет

## Живот на батериите и брой изображения, които могат да бъдат записани/прегледани

Таблиците показват приблизителния брой изображения, които можете да запишете/прегледате и животът на батериите, когато снимате в режим [Normal] при температура 25°C с напълно зареден комплект батерии (приложен). Стойностите за броя на изображенията, които могат да бъдат записани или възпроизведени, позволяват смяната на приложения "Memory Stick Duo", когато е необходимо.

Обърнете внимание, че е възможно в зависимост от условията истинският брой на изображенията да бъде по-малък от указания. Капацитетът на батериите намалява с увеличаването на използването им, както и с течение на времето.

Животът на батериите и броят изображения, които могат да бъдат записани/прегледани, намалява при следните условия:

- Когато околната температура е ниска.
- Когато често използвате светкавицата.
- Когато често включвате и изключвате фотоапарата.
- Когато често използвате функцията zoom.
- Когато [LCD Backlight] бъде увеличено.
- Когато [AF Mode] е зададен в положение [Monitor].
- Когато [SteadyShot] е в настройка [Continuous].
- Когато зарядът на батериите е нисък
- Когато [Face Detection] е в положение [On].

### Запис на неподвижни изображения

LCD screen	No. of Images	Battery life (min.)
DSC-W90		
On	Approx. 350	Approx. 175
Off	Approx. 410	Approx. 205
DSC-W80/W85		
On	Approx. 340	Approx. 170
Off	Approx. 400	Approx. 200

Снимане при следните условия:  
- (Качеството на изображението) е зададено в положение [Fine].  
- [AF Mode] е зададен в положение [Single].  
- [STEADY SHOT] е зададен в положение [Shooting].

- Снимане на изображения през 30-секунден интервал.
- Натиснете zoom бутоните W и T за всяка снимка.
- Използване на светкавицата веднъж на всеки 2 снимки.
- Включване и изключване на всеки 10 снимки. Методът на измерване се основава на стандарта CIPA.
- (CIPA: Camera & Imaging Products Association). Броят на снимките, които можете да направите, не се променя в зависимост от размера на изображението.

### Възпроизвеждане на неподвижни изображения

No. of Images	Battery life (min.)
DSC-W90	
Approx. 7000	Approx. 350
DSC-W80/W85	
Approx. 7000	Approx. 350

Възпроизвеждане на единични изображения в последователност, на около 3-секундни интервали

### Запис на движещи се изображения

LCD screen ON (min.)	LCD screen OFF (min.)
DSC-W90	
Approx. 150	Approx. 170
DSC-W80/W85	
Approx. 140	Approx. 160

Непрекъснат запис с размер на изображение-то [320]

### Брой неподвижните изображения и времетраене на движещите се изображения

Броят на неподвижните изображения и дължината на движещите се изображения се различават в зависимост от условията на заснемане.

Можете да изберете размера, при който да стане заснемането, когато заснемате от менюто (стр. 20, 21)

### Приблизителен брой на неподвижните изображения

Capacity Size	Internal memory	"Memory Stick Duo" formatted with this camera						
	Approx. 31 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
8M (DSC-W90)	10	40	72	148	302	620	1225	2457
3:2 (DSC-W90)	10	40	72	148	302	620	1225	2457
7M (DSC-W80/ W85)	10	41	74	151	308	633	1250	2508
3:2 (DSC-W80/ W85)	10	41	74	151	308	633	1250	2508
5M	13	51	92	188	384	789	1559	3127
3M	21	82	148	302	617	1266	2501	5017
VGA	202	790	1428	2904	5928	12154	24014	48166
16:9	33	133	238	484	988	2025	4002	8027

- Броят указани изображения се отнася за ситуация, в която [REC Mode] е зададен в положение [Normal].
- Когато оставащият брой изображения, които могат да се запишат, е по-голям от 9,999, се извежда индикация ">9999".
- Когато изображения, записани с по-стари модели на Sony се възпроизвеждат посредством този фотоапарат, дисплеят може да се различава от действителния размер на изображението.

### Време за запис на движещи се изображения

Capacity Size	Internal memory	"Memory Stick Duo" formatted with this camera						
	Approx. 31 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
640(Fine)	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:20	0:25:10	0:50:00	1:40:20
640(Standard)	0:01:30	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00	3:00:00	6:01:10
320	0:06:00	0:23:40	0:42:50	1:27:00	2:57:50	6:04:30	12:00:20	24:04:50

- Изображения, чиито размер е зададен в положение [640 (Fine)], могат да бъде записани единствено на "Memory Stick PRO Duo".
- Запис на клипове може да се осъществи до 2GB за всеки файл. Когато размерът на файла достигне 2 GB, фотоапаратът спира заснемането автоматично.
- Този фотоапарат не поддържа HD записи или възпроизвеждане на клипове с такова качество.

## Отстраняване на проблеми

Ако имате проблеми с фотоапарата, опитайте едно от следните:

- 1 Проверете следните настройки и погледнете в “Отстраняване на проблеми”  
Ако на екрана се появява код от типа “С/Е □□□□”, обърнете се към “Отстраняване на проблеми”.

- 2 Отстранете батериите и ги поставете отново след около минута. След това включете отново фотоапарата.

- 3 Стартирайте отново настройките (стр. 19).

- 4 Свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз на Sony.

Молим да разберете, че давайки вашият фотоапарат за поправка, съдържанието на вашата въградена памет може да бъде прегледано.

## Батерии и захранване

### Комплектът батерии не може да се инсталира

- Инсталирайте комплекта батерии правилно като използвате върха на комплекта, за да натиснете лостчето за изваждане на батериите (стр. 11).

### Не можете да включите фотоапарата

- След като сте поставили батериите във фотоапарата може да отнеме известно време преди фотоапаратът да разпознае заряда.
- Инсталирайте комплекта батерии правилно (стр. 11)
- Комплектът батерии е разреден. Инсталирайте зареден комплект (стр. 10)
- Комплектът батерии е изчерпан. Заменете с нов.
- Използвайте препоръчания комплект батерии (стр. 9)

### Захранването изненадващо се изключва

- Ако не използвате фотоапарата около три минути докато захранването е включено, той автоматично се изключва, за да предотврати изразходване на батериите. Включете фотоапарата отново (стр. 13).
- Комплектът батерии е изчерпан. Заменете с нов.

---

### Индикаторът за оставаща батерия е неправилен

- Това се случва само когато сте използвали фотоапарата на твърде студени или горещи места.
- Изведената батерия се различава от настоящата. Разрежете напълно и след това заредете комплекта батерии отново.
- Комплектът батерии е разреден. Инсталирайте зареден комплект (стр. 10)
- Комплектът батерии е изчерпан. Заменете с нов.



---

### Батерията не може да се зареди

- Не можете да заредите батериите посредством променливотоков адаптер (не е приложен).

### Заснемане на неподвижни изображения/клипове

#### Фотоапаратът Ви не може да заснема изображения

- Проверете капацитета свободно място във възрадената памет или “Memory Stick Duo” (стр. 27, 29). Ако са пълни, извършете едно от следните:
- Изтрийте ненужни изображения. (стр. 16)
- Сменете “Memory Stick Duo”.
- Използвайте “Memory Stick Duo” със защитното капаче на “Memory Stick Duo” поставено в положение неразрешен запис (LOCK). Поставете го в позиция разрешен запис.
- Не можете да записвате изображения, докато зареждате светкавицата.
- Настройте ключа за избор на режим в позиция  когато заснемате неподвижни изображения
- Настройте ключа за избор на режим в позиция  когато заснемате клипове.
- Размерът на изображенията е в автоматична настройка [640 (Fine)], когато заснемате клипове. Направете едно от следните:
- Сменете настройката за размера на изображението с различна от [640 (Fine)]
- Поставете “Memory Stick PRO Duo”.

---

#### Не можете да въведете гати на заснетите изображения

- Този фотоапарат няма функция за насладване на гати върху изображения. Можете да копирате или запазите изображения с въведена гата като използвате “Picture Motion Browser”.


---

#### Когато заснемате обект при много ярко осветление на него се появяват вертикални ивици

- Проявява се феноменът на замазване и върху изображението се появяват бели, черни, червени или лилави ивици. Това явление не е неизправност.

### Преглед на изображения

#### Фотоапаратът Ви не може да възпроизвежда изображения

- Натиснете бутон  (Възпроизвеждане) (стр. 16)
- Името на папката/файла са били променени на Вашия компютър
- Когато файл с изображение е бил обработван на компютър или когато файлът с изображение е записан с модел фотоапарат различаващ се от вашия, възпроизвеждането на вашия фотоапарат на този файл не е гарантирано.
- Фотоапаратът е в режим USB. Изтрийте USB връзката.

## Предпазни мерки

### Не оставяйте фотоапарата на следните места

- На изключително горещи места
- На места като кола, паркирана на пряка слънчева светлина. Възможно е корпусът на фотоапарата да се деформира и да причини неизправност.
- На пряка слънчева светлина или близо до отоплително тяло.
- Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира и да причини неизправност.
- Не места, изложени на вибрации
- Близо до слани мазнитни полета
- На пясъчливи или прашни места
- Не позволявайте във фотоапарата да падне пясък или прах. Възможно е пясъкът и прахът да причинят неизправност във фотоапарата и понякога тази неизправност не може да бъде поправена.

### Относно пренасянето

Не сядайте на стол или друго място, когато фотоапаратът е в задния джоб на Вашите панталони или пола, защото това може да причини неизправност или повреда на фотоапарата.

### Относно почистването

#### Почистване на LCD екрана

Почиствайте повърхността на LCD екрана със специалния комплект за почистване на LCD екрани (не е приложен), за да премахнете пръстови отпечатащи, прах и гр.

#### Почистване на обектива

Изтрийте повърхността на обектива с меко парче плат, за да премахнете следите от пръсти или прах по повърхността му.

#### Почистване на повърхността на фотоапарата

Почиствайте повърхността на фотоапарата с меко парче плат, леко навлажнено с вода, след което подсушете повърхността добре. Не ползвайте следните препарати, защото може да повредите покритието на корпуса.

- Химични продукти като разтворители, бензин, алкохол, парче плат за еднократна употреба, бързо изпаряващ се инсектицид и др.
- Не докосвайте фотоапарата, ако по ръцете Ви има следи от горещоброените вещества.
- Не оставяйте фотоапарата в контакт с гума или винил за дълго време

### Относно работната температура

Вашият фотоапарат е проектиран за работа между 0–С до 40–С. Снимането на крайно студени или горещи места, кошту излизат извън тези стойности, не се препоръчва.

### Относно конденза на влага

Ако внесете фотоапарата директно от студено на топло място е възможно във вътрешността на фотоапарата да кондензира влага. Възможно е този конденз да повреди фотоапарата.

Влага може да кондензира лесно, когато: Внасяте фотоапарата от студено място, например ски-лифта, в отоплявана стая. Изнасяте фотоапарата от помещение с климатик навън при висока температура и т.н. Как да предотвратите конденза на влага Когато внасяте фотоапарата от студено на топло място, сложете фотоапарата в полиетиленов плик и оставете фотоапарата да се аклиматизира към околната температура за около 1 час.

### Ако има конденз на влага

Изключете захранването и оставете фотоапарата поне за 1 час, за да се изпари влагата. Забележете, че ако се опитате да записвате с влага, останала във вътрешността на обектива, изображенията няма да са ясни.

### Относно Вградена акумулаторна батерия

Този фотоапарат е снабден с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за дата и час и други настройки се запазват, независимо дали захранването е включено или изключено.

Вградената акумулаторна батерия е постоянно заредена докато използвате фотоапарата. Независимо от това, ако използвате фотоапарата само за кратки периоди от време, тя се разрежда, и ако не използвате фотоапарата за около 1 месец, батерията се разрежда напълно. В този случай се уверете, че сте заредили батерията преди да използвате фотоапарата.

Въпреки това, дори батерията да не е заредена, Вие можете да използвате фотоапарата като не записвате датата и часа.

### Начин на зареждане на Вградената акумулаторна батерия

Поставете заредени батерии, или свържете фотоапарата с мрежата от 220 V като използвате променливотоковия адаптер (не е приложен), и оставете фотоапарата с изключено захранване за повече от 24 часа.

# Спецификации

## Фотоапарат

### Система

Устройство за изображения

DSC-W90

7,18 мм (тип 1/2,5) цветен CCD

DSC-W80/W85

7,20 мм (тип 1/2,5) цветен CCD

Основен цветен филтър

Общ брой пиксели на фотоапарата

DSC-W90

Прибл. 8 286 000 пиксела

DSC-W80/W85

Прибл. 7 410 000 пиксела

Ефективни пиксели на фотоапарата

DSC-W90

Прибл. 8 083 000 пиксела

DSC-W80/W85

Прибл. 7 201 000 пиксела

Обектив: Carl Zeiss Vario Tessar 3x вариобектив

f = 5.8 до 17.4 мм

(35 мм преобразуващ фотоапарат: 35 до 105 мм)

F = 2.8 - 5.2

Контрол на експонацията

Автоматична експонация, Избор на сцена (7

режима)

Баланс на бял цвят

Автоматичен, Daylight, Cloudy, Fluorescent 1,2,3,

Incandescent, Светкавица

Формат на файловете (DCF съвместим)

Неподвижни изображения: Exif Ver. 2.21 JPEG съвместим

DP0F съвместим

Движещи се изображения: MPEG 1 съвместими

(Monaural)

Носител на данните

Вградена памет 31 MB

"Memory Stick Duo"

Светкавица

Препоръчително разстояние (При ISO в поло-

жение Auto):

0,2 м до 3,3 м (W)

0,4 до 1.8 м (T)

### Изходни и входни конектори

Мултиконектор: видео, аудио (monaural), USB

връзка

USB връзка : Високоскоростен USB (USB 2.0

съвместим)

### LCD екран

LCD панел

6.2 см (тип 2.5) TFT

Общ брой на точки (dots)

115 200 (480x240) точки

### Захранване, общи условия

[Захранване, общи условия]

Захранване Комплект батерии с възмож-

ност за презареждане NP-BG1, 3.6 V

Променичнотоков адаптер AC-LS5K (не е прило-

жен), 4.2 V

Консумация на електроенергия (по време на запис с

включен LCD екран)

DSC-W90:

1,1 W

DSC-W80/W85:

1,1 W

Работна температура

от 0–C до 40–C

Температура на съхранение

От –20–C до +60–C

Размери

91.0 x 58.0 x 22.9 мм. (Ш/В/Д) (без изтеглящите се

частии)

Тезло

DSC-W90/W80

Прибл. 155 гр. (включително батерия NP-BG1,

комплект батерии, връзка за китката и гр.)

DSC-W85

Прибл. 166 гр. (включително батерия NP-BG1,

комплект батерии, връзка за щия)

Микрофон:

Monaural

Високоскоростен

Monaural

Exif Print

Съвместим

PRINT изображение, съвпадащо с III

Съвместим

PictBridge

Съвместим

### Зарядно устройство за батерии BC-CSG/BC-CSGB/BC-CSGG

Изисквания към захранването

AC 100 до 240 V, 50/60 Hz, 2W (BC-CSG/BC-CSGG),

2.6W (BC-CSGB)

Изходно напрежение

DC 4.2V, 0.25 A

Работна температура

От 0–C до 40–C

Температура на съхранение

От –20–C до +60–C

Размери

Прибл. 62 x 24 x 91 мм.

(Ш/В/Д)

Тезло

Прибл. 75 гр.

(без захранващия кабел)

### Комплект батерии NP-BG1

Използвани батерии

Литиево-йонни батерии

Максимално напрежение DC 4.2 V


Минимално напрежение DC 3.6 V

Капацитет 3.4 Wh (960mAh)

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна

без предупреждение.

### Търговски марки:

- “Cyber-shot” и Cyber-shot Station са търговски марки на Sony Corporation.
- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick PRO”, “MEMORY STICK PRO”, “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK PRO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO Duo”, “MagicGate” и “MAGIC GATE” са търговски марки на Sony Corporation.
- PicturePackage е търговска марка на Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” е търговска марка на Sony Corporation.
- “Picture Package” е търговска марка на Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media и DirectX са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и други държави.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, PowerMac и eMac са търговски марки или запазени търговски марки на Apple Computer, Inc.
- Macromedia и Flash са търговски марки или запазени търговски марки на Macromedia, Inc. в САЩ и/или други държави.
- Intel, MMX и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation.
- В заключение, имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производители. Въпреки това “®” или “™” не се използват навсякъде в това ръководство.



Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за ЕМС (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.  
<http://www.sony.bg>



3095004110